

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział
Rękopisów. Zespół (fond) 5.

RĘKOPISY OSSOLINEUM

7296. Papiery Krzywców i Mierzejewskich. Dokumenty dotyczące Demetria
Krzywca. 1656-1692. XVII w. S 124.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Akty związane z spiskiem
Demetriusza Knywce
nad młodzieżą Dylew-
skim i ich mająt-
kiem. . 1656-1673

Str. 1-84

Str. 16

A K T Y

dotyczące D A R E W A K R Z Y W C O W S K I E G O

T.V

Dokumenty dotyczące Demetriana Krzywca

1656 - 1692

Str.124

Sztuk 28.

7296/II

Treść:

I. Akty związane z opieką Demetriana Krzywca nad młodymi Dy-
lewskimi i ich majątkiem, 1656 - 1673.

Str. 1 - 84
Sztuk 16.

II. Różne kwitacje i obligi Demetriana Krzywca, 1665 - 1692.

Str. 85-124
Sztuk 12.

I. Akty związane z opieką Demetriana Krzywca nad młodymi Dy-
lewskimi i ich majątkiem, 1656 - 1673.

Str. 1 - 84
Sztuk 16.

Copia Testamentu. P. Carolo
a. y. n. i. a. M. a. n. u. s. d. e. u. s.
C. e. n. t. u. s. P. d. i. s. t. i. c. t. i. o. n. u. m. f. r. e. d.
P. d. i. s. t. i. c. t. i. o. n. u. m. f. r. e. d.
M. a. i. n. e. n. s. i. s. P. a. r. t. e. s. d. e. u. s.

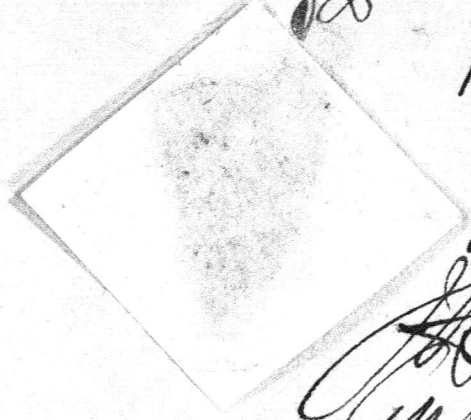
1655. Junij 20.

W. a. s. e. P. d. i. s. t. i. c. t. i. o. n. u. m. f. r. e. d.
P. d. i. s. t. i. c. t. i. o. n. u. m. f. r. e. d.
L. u. i. s. P. d. i. s. t. i. c. t. i. o. n. u. m. f. r. e. d.
20. Julij 1655. P. d. i. s. t. i. c. t. i. o. n. u. m. f. r. e. d.

Stag. P. d. i. s. t. i. c. t. i. o. n. u. m. f. r. e. d.
P. d. i. s. t. i. c. t. i. o. n. u. m. f. r. e. d.
P. d. i. s. t. i. c. t. i. o. n. u. m. f. r. e. d.
P. d. i. s. t. i. c. t. i. o. n. u. m. f. r. e. d.

Końców tal. tyś Potomków iako y sprang obli-
gi Knity y nedy meliore Rusome iako na osobli-
wym Reiewie ad ^{Julius} Mów Panu Kłhweca
y Pani Matzonia Jęgo Mów dany p. wy p. lano
rest iako przyrodzona y starszej fidei wopnie
Tyś Potomków y to p. tym Potomkom należy
porali y fani fę stej opieki. Gweli; Tedy
Koł Mów Pan Kłhweca y Pani Matzonia
Jęgo Mów iako przyrodzona o melunna
Jaroty wopnie Jęgo Mów Panu P. P. P.
iok, to opieki nafi adbrawstę p. p.
mnie Generata y strong f. l. k. w. P. P. P.
te opieki w. p. y. m. n. Generatem y strong
f. l. k. o. m. i. a. d. p. l. k. a. d. Generat
podawstę Jęgo Mów w. p. m. i. s. e. i. z.
te opieki p. m. s. z. a. t. y. s. i. d. y. a. t. o. m.
w. p. p. n. a. t. e. n. e. m. i. t. m. o. y. J. n. t. r. o. m. i. s. y. n. i.
p. p. s. a. w. s. t. i. p. i. e. k. i. z. y. s. p. u. p. i. e. m. o. g. i. m. o. z.
t. a. d. e. p. i. e. k. i. z. a. m. i. s. t. r. o. n. y. f. l. a. k. t. y. e. u.
f. a. p. i. a. m. i. d. o. d. i. z. g. t. r. o. d. z. i. e. s. k. o. w. o. g. o. d. z. i. e.
p. w. a. d. e. m. C. i. e. s. t. f. a. p. i. s. a. n. o. P. i. s. a. n. R. o. m. M. o. c. i.
D. y. n. i. a. C. w. i. s. t. p. i. s. a. n. e. g. o. d. u. K. o. i. n. b. u. m. p. o. m. i. e. n. t. e.
Jęgo Mów

11
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100



Милостивый
Господин
Иван Иванович
Секретарь
Государственной
Палаты
Ваше
Почтенное
Письмо
Получено
В
Сенате
В
Сенате
В
Сенате

Милостивый
Господин

2
Wenii kopiechy Inowisnia
Pau klyza Seneyana

W roku 1656 lordo od
Jey no S. Kierbicha. babla
S. S. Dylenski. prznwita
obyi opieky mtodny
Aren S. Dylenski

Mag 49 zadney nie oby
nat S. Kny niei. tyllis
debrut byd. oblij. granzy

Josiq stato u Jm S. Kiermos
shic naten cwy Podkcha a
pokym w mnyz amact
nitce.

S. Worenda Krowy
by Sotomkow

Ja krzysztof dylewski czynię wiadomo tym moym zapi-
sem iż co Im Pan Demetryan krzywiec szwagier moy wPrzod
w Roku Przeszłym Tysiąc szesc set pięćdziesiąt Siódmym Mscā:
Decembra Szostego dnia Wyprawuję mnie nastuzbę do xzcica Im Pana kra-
czego wox^{wa} Lit. z Rzeczy Nieboszczyka Rodzica me Ruchomych dat mi
Terezyg Rodzica me Pultskwartatnq z Żupan atlasowy wiszniowy, Pas
iędwabny yczaple Axamitno Wiszniowego otwego złotych szeszdzi-
siot Podięrdla za złotych trzydziecie Kupionego. Ateraz w Roku tenym
nięyszym Tysione szex set pięćdziesiąt dziewięty mscā oktobra
szostego dnia utegoz Im Pana Demetryana Krzywca Naprawdę Mo-
ię dowoysła wriem gotowe grosza złotych dwiescie szeszdzi-
siot Co wszystko Asselurruie tym zapirem moym. ze przyodebraniu od Im
Pana Krzywca opieki Przemie jako starszego Brata mam to Im
Przyięc w rachunkach Aiesli by namie Pan Bog Smiere dopu-
scie raczył tedy Bracia moy y successorowie zczesci Namie poro-
dzicach moych spadtey y nalezoncey Imnu Potronic maio cospet
nie powiniem bende podzarenly wedlug Warnosci rzeczy, o
utoro Zarche forum dowszelahie sgdnu y Prawa siebie pozwae y
zahazac pozwalam y natom dat ten moy list zpieczencio y podpisem
ypli moiey wlasney takze zpieczenciami y podpisami rok Ichm
Janow puczentarzew odemnie oze wisto uproszonych y Mion y
y nazwiskami nizcy wyrazonych Pisan w Izaiewiczach Tysione
szesc set pięćdziesiąt dziewięte mscā oktobra dziewiętego
Dnia, ~~mas~~

Krzysztof Dylewski
ski rok 1659

Vstnie Proszony Pieczentarz
taz od Im Pana Krzyszto-
fa dylewskie dotę Zistę
Lew Racynicz

Vstnie proszony pieczentarz dotęgo listu
Kazimierz Mackiewicz

Lauffg
w tym listu prosię
Pieczentarz
Kazimierz Mackiewicz

1659 9bra 9 d

Rekurata Pana Dyzystofa

Dyleńskiego zdebrana me
luzach wachy i Pudy' górzach

m. P. Demetriusza Kry
wasi dani

1659 8bra 9 d

Inwentarz Rewersalny Majętnosci Isaiewicz w Powiecie
 Stonimskim leżący. Spisania spraw, Obligow, rzeczy
 ruchomych przy odebraniu opieki przez mił Pana Dyz-
 lewskiego w roku terażniejszym Tysiąc szesćset szesćdzie-
 siąt Szóstym Miesiąca Januاری, Wtorego dnia od Pana Pana
 Demetryana Krzywca y Pani matzki Insi, Kymca Pani
 Justyny Dylewskiej Krzywcowey.

Naprzod

Majętnosc Isaiewicza w ktorej Budynek Dworny To jest
 Domek Izba biata, y druga w bolu bez okien y pieca z sienią
 stoma kryty, drzwi jedne do Izby na zawiasach, a w sieniach
 drzwi na biegunach. Piwnica nierwana stoma kryta drzwi
 na zawiasach, zamek wnetrzny. Browar z tarcia dranicami kryty.
 Swirek z siankami dranicami kryty. Drzwi na zawiasach z
 zamkiem wnetrznym. Swironlow matych dwa. Piecharnia z sienią
 w sieniach. Stodkonia rąbiona z dwoma stoma kryta, drzwi na bie-
 gunach. Gumno na szesciu sochach wrota dwaje z dranicami
 rąbione y stajnia z dwoma.

Ogrody owocowe przy tym dworze bedące y nawozy obapot
 Dworu, także y sianozęci. Przy tymże dworze sadzawek
 dwie, jedna przy Moskwe roskopana.

Gruntly

To jest nawozy zmiary w przykcie na Trzy Polechli w wsiyphich sztu-
 kach także y sianozęci specyficie według inwentarsa Insi Pana
 Podkomorowego Stonimskiego y Pani matzki Insi mianowane.

Z boze Zarzynne nazasien

Pszenicy Beček dwie. Jarki put beczki, Owsa beček szesc, Jecmienia
 beček trzy, Grybli Bečka. Turackiego owsa put beczki
 Zyta zasianego Beček Piętnasie.

Podkomorowy Stonimski
 Insi Pan Demetryan Krzywca
 Pani matzki Insi Kymca Pani
 Justyny Dylewskiej Krzywcowey
 W roku terażniejszym
 Tysiąc szesćset szesćdzie-
 siąt Szóstym Miesiąca
 Januاری Wtorego dnia

Poddani do Tej Majestnosci nalezace co ich
po Nieprzyiacielu zostato
Sioto Tolenicze.

Kiescier Babiczuk Synow Trzy, wotow dwa.

Leon Ciereszko nie ma nic tylko zasien

Iwan Michnowicz z bracia Synow Trzy wot jeden.

Predkova wdowa Synow dwa, wotow dwa.

Marcin Buzun Syn jeden na gruncie Matyassa Dabkiewicza: Syn jeden.

Jakow Ciourczuk z Bratem Andronem Syn jeden nie ma.

Pustki w tej wsi

Puscha Maxima Rozyha.

Stefana Rozyha

Owieczyca Oniska

Janka Kryszkiewiczza Lesniczego

Michalka Kryszkiewiczza

Paulka Prypustycza

Janka Dabkiewiczza

Marcina Owiebyca

Siepara Dabkiewiczza

Wasila Babiczka

Kiesiora Babiczka

Iwara Regini

Jakowa Owiebyca

Wasila Zojka

Jaska Bielaka

Fiedora Bielaka

Harysta Ciourczka

Ciourczukowey Oleskiewey

Siemiona Zojka

Pietruka Bielaka

Stasjuka Ciereszka

Pietruka Bobiczka

Iwara Ciereszka

Oniska Owieczyca

Thorowsczyzna
Marciszonszczyzna
Fiedora Recki
Puska Cynszowa choruzego

Sioto Prud.

Fiedor Niesiukiewicz wotow dwa
Dawid Konarowicz nic nie ma
Bouciki z danka y Prokop wot ieden
Iwan Niesiukiewicz synow dwa, wot ieden.

Pustki tej wsi

Puska Fiedora Ciumieniaci
Sanka Stasika
Anyska Michrowicza
Iwara Niesiukiewicza
Paulaha Ciumieniaci
Puska Dawna
Jaska Machnadewicza
Jakowa Kocika
Puska Dawna

Przy tej wsi zostaje grunt nazwany pod ciemnym lasem w torach
ktory chłopi naprawiają.

Sioto Peremin.

Iwan Kotodha ciwn. Syn ieden.
Marcin Sufza z Synami ten w dastawie r. P. Jakubowskiego.
Wasil Makarowicz otot Syn ieden
Kauw Trochimowicz, Synow dwa wotow dwa,
Omielian Makarowicz nic nie ma y lko zabien.
Leon Kotodha Synow dwa
Prokop Zacharita y Ancuel, ten w dastawie r. P. Jakubowskiego
Ostapkowa Sielionikowa wdowa Synow dwa
Nikiopor y Naxim Sielioniki wotow dwa.

Pustki tej wsi

Puska Siemiona Makarowicza
Jaska Chwastkiewicz

Siemiona Makarowicza
Fiedora Łacha
Jakowey Fiedenciczowey.
Stodolnikowa
Trochimowska
Iwazkowska
Kotodchinska
An cucikowska
Piechowska
Andrzeja Kotodki
Stefana Trochimowicza

To tedy tak spisawssy y z Inwentorawssy na ten czas iako po nieprzy-
iacielu wedlug Inwentarza M^o Pana Heronima Liasckiego Łodkomorego
Stonimskiego y Pani Matronki M^osa wespyskim wedlug tego In-
wentarza starego zachowac sie mam. Naruzyc to iednar y z
iako do tego M^o Pan Łodkomory exapowal sobie, tak y do
zastawy Gruntow y Łodanych w Peremine u Pana Jakubowskiego
bedacych nie oddawssy tisechset złotych wystpowac nie mam.

Przy tym obligi y Insze sprawy. To jest

- Oblig M^o Pana Wotowicza na zł^o 3000 y sprowodaniu prawnemi y zbariuz
O tym dowiedziec sie nie mogessy, a te wroceno mi
Oblig Pana Doboszynskiego na zł^o 150
Oblig Pana Niemciewicza na zł^o 100
Oblig Pana Stanisława Indyckiego y Dekret Biemski przez nas odhmany
na zł^o 40.
Oblig Pana Kutkowskiego na zł^o 45 y groszy 20.
Oblig Pana Wiskowskiego na zł^o 1200
Oblig Pana Kazimierza Jana Dmiastowskiego na zł^o 1000 y Dekret przez
M^o Pana Khywa Oshmany w Biemstwie na zyciu tego Pana
Samuela Sykowskim
Oblig Pana Konstantego Bohiecia na oddanie zbroj dwoch.
Oblig Pana Michala Mogilnickiego na zł^o 50
Oblig Pana Marcina Szybowskiego na zł^o 42
Oblig Pana Heronima Wotowicza na zł^o 60
Oblig Pana Zygarfa Jacynicza na zł^o 150.

- Oblig Pana Stanisława Dziwiątkowskiego na zł 40
- * Oblig Pana Ofarasonowicza na zł 268
- Oblig tegoż na zł 60, y przenoś prawa.
- Oblig zydą Koszka y Dalnowicza z Dziecielskiego na zł 150.
- Oblig zydą Dworzeckiego Arędarsa Hofcha Abramowicza Kracela Irzewicza na zł 580
- Oblig zydą Koszka Abramowicza Arędarsa Dworzeckiego na zł 72
- Oblig od Dwuch mieczan wiezowieckich Worochow brać rodzonych na zł 20.

- Cyrograf Pana Przystrawskiego na zł 30.
- Cyrograf Pana Stanisława Dziwiątkowskiego na zł 30.
- Cyrograf Pana Dobrownickiego na zł 230
- Cyrograf Zydą Piescha Moysesawicza Arędarsa wiezowieckiego na zł 40
- Cyrograf Pana Tyfliewicza na zł 10.

Osobliwie sie wtem Rejestrze specyfikują stugi na Kredyt, nieboszczekowi Im Panu Dysewskiemu winne na ktore ani obligow, ani rekoznicyi nie masz.

Mianowicie

- v Pana Tomaza Zyborta ziemianina z Dziecielskiego zł 1000
- v Lawryna Mieczanina z Dziecielskiego zł 150
- v Piotra Machewicza mieczanina z Dziecielskiego zł 100
- Krzysztof Szkil winien Soli Łaszton Dwa y beczek 5.
- Tymosz Makuea mieczanin z Dziecielski więcej sta złotych winien.

Bozko zochonowa więcej sta złotych.
Krzysztof Cyrho z Jakubem Syncewiczem mają kwity pokazac czego nie wyptauli.

- v Jurka zydą z Korceniow zł 50
- v Sawosciuka Zybka zł 120.
- Strok iednym razem wziot zł 700, Drugim razem zł 600.
- Trecim razem zł 500, szczego iefczere rachunku nieuczynit.

V Hirza Szachnowicza zyda Zdzicielskiego Eternajie set złotych
V Arona zyda 900
V Dawida Jakubowey Syna złotych 80
V Ilieza zyda złotych 800
V nieboszczyka Pawła Samochratowicza Woyta Zdzicielskiego
dawnego Sluga złotych 500 swiezego co jest
Arędas Zdzicielski za dwie lecie Arędy winien.
V m. Jana Ilieza
V Zubkowskiego Slugi mego złotych 600

Obligki ktore przez Nieprzyaciela poginety
Oblig zydow Zdzicielskich na Hirza y Jakuba Szachnowicza
y Heliasta chamonowicza na złotych 1000
Oblig zyda Zdzicielskiego Hirza Szachnowicza na złotych 320
Oblig ze sie pokazat wyptacony od m. Jana Heronima Piaseckiego
Lodkomorskiego Stonimskiego y Pani Matzonki m. ~~Jan~~ na
złotych 120. Na to kwit ze wyptacony nieboszczyka Pana Dyfer
skiego jest

Oblig Jhansio w Panow Jacymczon, Władystawa Zygmonta
Liowa y Karola Jacymczon na złotych siedm Tysięcy siedm
set, za którym szczerza m. Jana Zygmonta Jacymicza dosyć sie
stato, gdyś Badekrete sądy Głownego Trybunalnego iuz
złoty ofmnasie set oddat. I dekret Trybunalski w Ro
ku przeszłym Tysięci szescset szescdziesiąt Piątym w Wilnie
Feronawy, w tej sprawie ma być mnie oddany.

Prawo od m. Jana Heronima Piaseckiego Lodkomorskiego Sto
nimskiego y Pani Matzonki m. ~~Jan~~ na Magznośc
Isaiowice. y Inwentarz do tego prawa należący.

Rejestr Jyż Pani Barbary Buchowieckey Janowey
Wierzbickey, Babli naszey z naznaczeniem ręk. m.
Pana Krzyweca.

To tedy tak spisany y z Inwentarwaszy spieczkami naszymi

4. Spodpisani naszymi także spodpisami ról Ichmsa Panow
Elyciot naszymi przyjętym będących a od siebie wprostomich
Lisan w Isaieniczach roku Tyszc Szeszt Szescthisnt Mia
Januaryi Dwudziestego wtorego Dnia.

Jan Dylenski wenzg

aspne profon
nieczestny od Głoby w m...
nie do tego Inwentarza...
wag podjęt...
Członkom...

Wnie wotony nieczestny do
też kwatara Janu...
Reka...

Wnie Dylenski
Inwentarza odobij
wystawa nowary
Jan Gu...

bedzie Dylenski
Dylenski
Dylenski
Inwentarza
Reka...

1666 Januars wuz
Inventar d. Branis
rli maynuni. idus 7 8th
gaw pmer P Jana
Dylerohugi
D P Demetjani Kirya

1666 Antee
Inventar Kewersalry ma
ytrouu paucini

16

Ja Jan Dylencki Ziemiannik P. Kroms Poniatu Konimdujejo Czynie
 wiadomo tym moim listem Dobrowolnym quitacyjnym Wieczystym Zapisem
 Komu by takim Wieciec nalezalo Jaso Jomus Jan Demetrijan Albricht
 Krzywiec z Pani Matronka Jego mozi Jomus Pani Justyna Dylencka
 Krzywcowa Matronkonie w Roku Przeklonym Fzjone Preset Piencdiesiont
 Kosym Porejsiu Jego Sniata Nieborczyka Jomus Pana Jana Dylen
 kiego Rodzica Dobrodziera naszego Wzieli Wopieho taki Monie Dyle
 nckiego Jako Pracia z Siostry Moie Mlodre z Lenku Jomus
 Pamiy; Barbary Duchowecowej Janowej Wierzbicowej Babli
 Naszej Aprzej nas taki Lekoz; Duchome Jako oblige z Zapisy
 na Kromm; Remenone Imaintenosi nam Porodowu naszym
 w Lowny Dzial nalezonce Anreiesere od Jomus Pamiy Wierzbie
 licy przy podaniu Opieki danym w Szycho Specifice jako co wziel; Ma
 nowane Krzywo Jomus Jomus Pan Krzywiec z Pani Matronka
 Jomus Maione Nas Preset lat dzienne Wopiee Starania Swego Jako
 Na Opiekunow Dobrych nalezy Przykladali Konc nanos apozycym
 Na prawne termina Ina obronienie z Tapomodenie Maientenosi nalezy
 Isaceny Po Incuzfjias nieprzyjacielstwie fakre obronione
 Odzensto Przesodzonych Lornych Wojsk Koronnych Litenskich z Cu
 Oroziemskich zalitadaiome podacchi dosharbu Kreaj Popolite
 Allogy z Panie Snglodny czas Zymone pod czas nie urodzajny Jami
 Wzto hara diw Drogo Kupione Sprzedawzije Duchomox i od
 Lornych Kreditorow coste w Leistwe Specificuie ochy skannij
 wlarze musieli Inszg tez Duchomose Nieborczyhomu Panu Krzywofni
 Dylenckiemu Bratu memu Starremu Rodzonemu po oddawaniu
 przychodu z Porobdu osolliny Leisrod Jomus Odebrannyj Spod
 Jom Konie Jomus Poniewaz Turwaj Wielu Jomus Panow
 Przyjacielu naszym Przyjm Bendonycis z Poharanych dokumetowu

Sprawiedliwie się powinien bende Asond i berond tali instanciu Salgo
 Inniestanciu Mojm te Zarenle na Mnie i Na maient nonia i mojd wskazac jod
 prawe Mocno udzialac powinien bendie. Natom dat ten moj List
 Dobrowolny i utacejny Wieczysty zapis Specerencie i z Podpisem weli
 moiej Takra i wiechiami i z podpisami roku 18 morcion Panon Priziacid
 Doentnie i tenie i prorzony i anapodpraci roku ni lej mianowanij i
 Pisan Wy saienic i doku Tysige Hen Let Hen Pleione Prostego mias
 Janurij Dwudziestego wtorego dnia 18

Jan Dylenwski

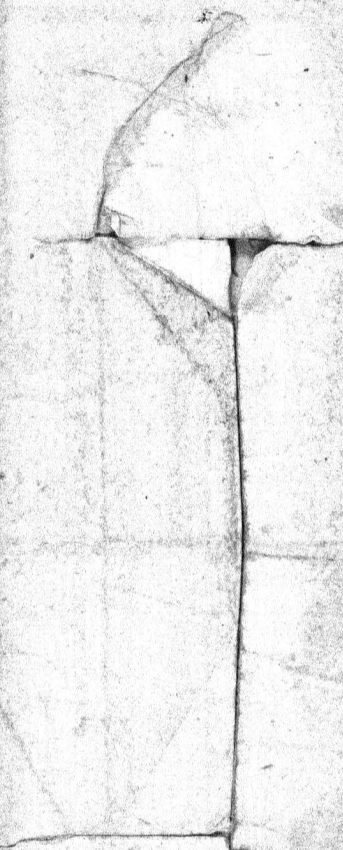
W imie Protonij Pielg
 taw do te listu odosoly
 wy mianowaney i ukata
 Jan Guron Wyp

W imie protonij piecetan dotego
 listu Samuel Jazra
 Reka

Protonij Pielgter
 do te listu i imitacye
 dosoly wyz mianowaney
 Generalle Reka Swa

ambraur

1666 January 22nd
Kuitanya W^o Dylewshuz
L opeli W^o Demetr Kozyp
com



6

Handwritten text, possibly a signature or name, written vertically on the right page.

Handwritten signature or name at the bottom right of the page.

1656 gbr
Regestr Bedy w s. ma
bichu: Ktore Jan Pan Kr
wiee do opachi Gyt do
isth Ar 1656 mfu
Nowembra 28

28.11.1656 gbr 288
co kolmet. menta Sos
mora 8 Para dylensku
Jan S. Adona buchowecha
Janowa wienabidla tey 3
ora 9 Para Dylensku

Abbla tyer gotom
Kin

2 dwupkeg utzpt
Prani nachowobrom eze
men. byc ut Jenc Tutur
shio teyo nisodyskat Gyt
2 wyzeczack Nillod. Miska
puzyczar Gyt tyer praz.

2.
apokim Smanie y Sman
kalka korynit 8 S. Blafch
Kynplawcyg Nuzag wotg cho
Smanie y Sman

Rejestr Rzeczy Kuchomych Złota Srebra Szat y Obligow
 na roznych Kredytowch Nieboszczyka Sem Pana Jana Dy-
 lenzkiego teraz Dzieciom jego należących które po śmierci
 nieboszczykowskiy zostawały do tych czas u Seymki Pani Bar-
 bary Biedowickiey Sanowey Wierzbickiey Jako Babki dziatek
 tych. A teraz przez Se^o Pana Demetriana Krzywicę ce-
 lowane w Roku Tysiąc szesc set pięćdziesiąt szóstym Miesiąca
 dwudziestego osmego dnia

Złoto y Srebro

Lancet Złoty w którym Kołec 293 Wazy złotych dwiescie
 czterdzieście

Zausznice rubinowe w których po trzynastu Rubinow Szacowano
 złotych sto

Manele złote które wazy Czerwonych złotych Trziednascie

Wizer rubinowy Szacowano złotych pięćdziesiąt ten kupiony
 po śmierci nieboszczyka Sem Pana Dylenzkiego przez Seymki Pani
 Wierzbicko za złotych osmdziesiąt

Szkuszek rubinowych dwadzieścia w których po pięciu Rubinow
 Szacowano złotych osmdziesiąt

Perel sznurów pięc Szacowano złotych czterdzieście dwa

Szydek srebrnych Turinow dwa

Szarła srebrna wewnątrz złocista

Kosturczan srebrny złocisty z wierzchem

Garnuszek srebrny w pułkwardy

Kubek srebrny

Szabla Oprawna W srebro złocista w Axamicie zielonym

Szaty Białogłowskie y Szpilkie

Suknia Tabinowa Fialkowa szorunkami złotych wielkim szabatem

Suknia czarna Astarowa Korunki złote wielkie y kazyjaska także

Suknia czarna Axamitna gładka szabatem paraman czarny

Barbara Biedowicka Wierzbicka

Suknia Tabinowa Wierzniowa Koronki Jedwabne zezłotem
 Suknia Kizaykowa Papuza szabatem potrzeby Szkarlatne zezłobrem
 Suknia Adamaszłowa Karmazynowa potrzeby Zielone jedwabne
 Suknia Czarna Tabinowa y kazyatka takaz popielicami podrzyta
 Kazyatka Kizaykowa papuza pasamany Srebrne
 Kuntur Tabinowy Karmazynowy Gornostajami podrzyty koronki srebrne
 Kuntur fialkowy Lisami podrzyty Stróżka Srebrna
 Zapka kielonowa złotem Haftowana
 Zapka poczarowym Aktasie złotem Haftowana
 Zapka Tabinowa fialkowa jedwabiami wciecie szyta
 Zapka Aktasowa Szkarlatna takze wciecie szyta
 Zapka Aktasowa Szkarlatna
 Zapka Aktasowa Zielona skorunkami zlotemi
 Kaptur Tabinowy
 Rehan Aktasowy Szkarlatny Srebrni Haftowany
 Aktasu Szkarlatnego tocki puf dwunasta
 Fererzja Puszkarlatnia Koronowa pellice złote
 Kuntur Suknia Wtorianego Lisami podrzyty
 Deliyka Puszkarlatnia Aktasem podrzyta
 Zupan Aktasowy Wierzniowy
 Pas Jedwabny Szkarlatny
 Zapka Axamitna Szkarlatnia Sobolewowa
 Zapka Axamitna niestrzyzonego fialkowa bez futra
 Kółpak Aktasowy Sztefowany bez futra
 Ryzion nowyś dwa

Obliży y Prawa

W^o W^o Pana Hieronima Piasieckiego Podręcha Tomimskiego
 zlotyś polskieś dwadziescia szesc Kopycy wniezione na Majstnosć
 264 Chorobromere W^o Pana Przego Tutowzkiego prawo zostacie te
 1497 Oblig^o B^o m^o Pana Wotowicza na zlotyś trzy Kopyce sprowadem
 prawa pod punktem iuz Banicy K^o sprawy y Oblig^o v^o Pana Obu-
 csonichwego wyzbycha

- Oblig L. Doboszynskiego na pultorasta złotych oddanie w Roku 1652
- Oblig L. Niemcewicza na złotych sto oddanie w Roku --- 1644
- Oblig L. Krzysztofa Ładzińskiego na złotych sto oddanie w Roku 1654
- Oblig L. Stanisława Dudycznego na złotych czterdzieści oddanie w Roku 1652
- Oblig L. Rudkowskiego na złotych czterdzieści szesc termin A^o 1650
- Oblig L. Wiszkowskiego na złotych dwanaście set termin — A^o — 1654
- Oblig L. Kazimiera Jana Umiałowskiego na złotych Tysiąc termin A^o 1654
- Oblig L. Samuela Sacynicza na złotych czterdzieści termin A^o — 1652
- Oblig L. Łodzia Tomimskiego na sto dwadzieścia złotych termin A^o 1650
- Oblig L. Konstantego Bobiera na oddanie zbroj dwoch z szyszalami, ter. 1655
- Oblig L. Joziego Stonimskiego kanczierskiego na złotych cztery seta z przewodem prawa Termin — A^o — — 1657
- Oblig L. Mielata Mogilnickiego na złotych piędziesiąt termin A^o 1652
- Oblig L. Marcina Skrzyńskiego na złotych czterdzieści dwa ter. A^o 1649
- Oblig L. Hieronima Kotowicza na złotych sześćdziesiąt ter. A^o 1645
- Oblig L. Zygmunta Sacynicza na złotych sto pięćdziesiąt ter. A^o 1652
- Oblig L. Stanisława Dziwiałowskiego na złotych czterdzieści ter. 1648
- Oblig L. Ofanazowicza na złotych dwadzieści sześćdziesiąt om y przewod prawa
- Oblig tegoż na złotych sześćdziesiąt
- Oblig L. Sacyniczon na złotych siedm tysięcy y siedm set złotych
- Oblig Zyda Hozzha y celkownicza z dziećmi na złotych sto pięćdziesiąt
- Oblig Zyda Dworzecznego Hozzha Abramowicza y Izraela y w szewicza na złotych pięć set osmdziesiąt termin A^o 1646
- Oblig od Zydon z dziećmi Hirsza y Jaluza Szadnowiczom y Heliasza Chamnowiczom na złotych tysięcy oddanie w Roku 1657
- Oblig Zyda z dziećmi Hirsza Szadnowicza na złotych trzy seta dwadzieścia oddanie A^o 1649

5 Jacz
niepew sig



Oblig Zya Horzka Abramowicza Arendana dworzecznego na kop
siedemdziesiąt dwie oddanie w Roku 1647

Oblig od dwóch mieszczan wierzwielskich worołow braci ro-
dzonych na złotych dwadzieścia oddanie A^o 1648

Cerografy

Cerograf P Przeworskiego na złotych trzydzieści
Cerograf P Stanisława Dziwiatkowski na złotych trzydzieści
oddanie A^o 1650

Cerograf P Bobrowskiego na złotych dwieście dwadzieścia

Cerograf Zya przysała Moyseszeniera Arendana wierzwi-
elskiego na złotych czterdzieści

Cerograf P Tyshowicza na złotych dziesięć

Oblivie sig. Wtem Rejestre speci filiuzi Lugi na
kredyt niebyszer yhoori Genl P Dylew sziemu winne na
które ani obligow yrecogniciei niemasz Mianowicie

V Pana Tomasa Zyborka Ziemiannina dziesięć złotych

V Pawła Mieszczanina dziesięć złotych sto pięćdziesiąt

V Piotra Machiewicza Mieszczanina dziesięć złotych sto

Krzysztof zehil winien soli Łasztow dwa y beczek piase

Tymosz Malucia mieszczanin dziesięć złotych więcej sta złotych

Borka zosonowa więcej sta złotych

Krzysztof czyrko z kalubien Syncewiczem maig hwiły pa-
kazar czego niewypłacił

V Pawła Zybka znowcewicz złotych pięćdziesiąt

V Tomaszka Zybka złotych sto dwadzieścia

Stroh iedeny wazem niw złotych siedem set drugim wa-
zen szesc set trzecim wazem piase set szczego reszere

waśunka nie wczynit wzerbyzha

V Hirsza Szachnowicza Zydca z dziecielskiego (stermacie set)
 V Arona Zydca złotyś dziewięć set
 V Dawyda Saluszowey Syna złotyś osmdziesiąt
 V Dawyda Abramowicza Zydca pod Tyryc złotyś
 V Sza Dawidowego Brata złotyś pod osmdziesiąt
 V Licza Zydca złotyś osm set polskied
 V nieboszczyka Pawła Lampesowowicza wyśiadaczelskiego
 kawnego długi pięć set K. świeżego coś iest
 Andarz z dziecielski Zyd za dwie lécie Arcey winien
 V Le'm Lana Gledyna złotyś piąt korasta
 V Zubkowskiego Stuji mego złotyś szesć set

Cyna Miedz

Miedz wielkiś dwie Mniejszyś dwie
 Polumiskow wiskrzyś turin Mniejszyś dziesięć staryś potumi
 Alon turin

Talerzy turinow dwa dobryś staryś turin
 Przytawek cztery
 Kiednica Leawa y druga Miedzica znalewka
 Flaz Garconyś Granactyś trzy
 Flaza w garzy dwa
 Putgarconka Cynowa
 Liczkarzow cenowyś dwa
 Mofidronyś Liczkarzow trzy
 Łoży cynowy na masła
 Solniczka Cynowa y Miedzow z piżowy
 Koltow luedennyś trzy y Kociot piżowy
 Wilki do luedni y oktożyny
 Zegarek miedzowy

Konie z wozy

Koni cztery Cizawe
Lydwan szurany
Wobiercow zazywany
Kilin perzli zazywany
Kilin perzli
Muszkie tow wiellic dwa
Rohalynia
Barbysz zlotem nabiany

Te rzeczy wszystkie ktore prymnie Barbara Budowechy
Janowej Wierzbickiej do tego czasu po smierci nieboszyka
Te i Jan Jana Dylewskiego zaktawali, Te in Panu Demet-
tryanowi krynwoni y Szymonowi Janicy Justynie Dylewskiej ko-
wcowey przezomnie konow oddane do ktorego Rejestru wst-
moig podpisu Barbara Budowechy wyerbyta

Jako wiadomy Janowi Krowczy
Podszel Nowogródki Starosta
wienicki

Jako bedzie Mym Janowi
Podwojewodzy Nowogródki
Jako bedzie przytom Janowi Krowczy
Janowi Krowczy

Te Rejestr do roku In Jana Jana Dylewskiego wplyw ten
mieszyn 666 oddane Demetrius Krynwoni

Wziemniego
niechce

gestny prozorny pientoor
do tego listu od Jm pana
Niemerowica y panie mabronki
Jm pis ma niej v mientny
Wielhelm Klatt p. Jm

Vstnie y o ore mesto pro
srony pteoztaz od Jm p. m.
Pana Nemerowica y od Jm
p. m. Sany Matroni Jm p. m.
Jako pisma nie v mientny
Woyued Karimierz Laskowicz
Vstnie Lwosony Pteoztaz
od Jm p. Niehiewp. Jm p. m.
y od Jm p. Sany Matroni
Jm p. Jako Pisma nie
y nej Tomasz Poyntoh

List odemnie Kachimiera Xiemiernicka y odemnie Konstanty Dylenskiej
 Kachimierowej Xiemiernickowej Matulew, Dany Jemu Samu Janowi Dylew
 Jemu Samu Demetrijanowi Kuznecowi y Panicy Matulew Jemu Samu
 Panicy Susznie Dylenskiej. Naprzedzie Listu Zredokhe Zapisu Dobre
 Opiecznych Neuciecznych y spadzonych od nas Jhuwas dane Ktory to
 List mamy y Powinny godniemy przinac narokowad Kapruchyich
 Aprylonych w Roku cerabniowyim Tyjcie nowi set nowi dniesat Dnie
 wlym wstornimie sadnie przipadajacych toist podpramieniu krogga
 wstania nataruter Aie, loby te woble sadone niogli tody nadrujich
 woblech Ktore napierzniej poyed przipadny y sadone blyd przinac
 mamy y Powinny godniemy podwsheleni oboruzelani y zaplamniwey
 szrednie te Listu Karszego opianemii



1669.
 Apellera 23
 Wronow
 Kachimierowa dane naprzed
 Kowic Zimowic

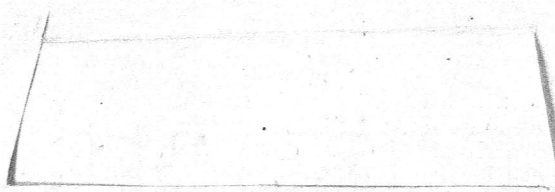
Kazimierz
Niemcewicz
osob



Jestem prosił o mentore
do tego listu do Jm Pana
Niemcewicza i ponie Mat
ronki Jm jako pisma ne
omien G. Wilhelm Klatt
z Jm

Wstnie y oczekiwato prosił o
Przewodniczącego do Jm Pana
Ligunigowicza y od Matronki de
Jm Loko prosił o nie omien
Woycech Kazimierz Laskiewicz
Wstnie Prosił o Jm
z do Jm Pana Niemcewicza
y od Matronki Jm jako pisma
nie omien G. Tomasz
Rogulski

List odemnie Kaimiebla Xiemiekonida yodemnie Konstantij Sylenskiej Kati
 miechowej Xiemiekonichowej Matydon Sany Sen Karu Jarosi Sylenskiej
 Je mstana Semetyjanski Ksytom y Pariej Matydon Sen Je mstanie
 Pustynie Sylenskiej Nadrodenie Dobu Ojchytijes Macierhijes yspadkonijes Ktoza
 to nalezytosc mnie Konstantij Sylenskiej Xiemiekonichowej Co Colmel Porodiac
 maich spado tak Wledajes Margeroviac Sumas Siemotnyes y Prechad Riebo
 myes tedy nej osoby Miarowane oddemstana Sylenskie Jalo Staros Brata y Brz
 xadone opielana Semstana Semetyjanska Ksytom y Pariej Matydon Sen Je Ksytom
 Jed moci wprzod mnie Xiemiekonichowu wopiece wsiobie mieli wstajelo spetra Co
 nacize mnie bezjedwito odobranij wstajelid Jed moci wniechremi chazy Xiemiekonij
 Zadne sobie przytupa dodid Miarowanijes osob ypotomkon Jedmud sobie samym
 y Potomkon nashk onamniejidy wred niedostawieny ycale sie Jalo nyjiez po
 mienito Dobu Ojchytijes Macierhijes yspadkonijes Zrelamy god wstajem
 obomiglamy yzarzadani wopizredhne te Listu nasdo opisarani



Anno 1669.
 Tapani Kuatavirij ad pp. Kaitim
 rza y Konstantij Sylenskiej Me
 matovioy Matydon dany pp.
 Janou Sylenskiej, Semetyjans
 w ypubryne 22 Sylenskiej Ksytom
 com Matydon 22 Sylenskiej
 Matydon y Sylenskiej

1669.
 qui tanga P. Nominantia
 y Matydon id wstajelid
 pp. Matydon dany

Rozchod Insa Pana Demetryana Krzy-
 ca Jako sig wo Luce Swicy z Potomstwem Nie
 bo szczyka Insa Pana Jana Dyle-
 wie Przdrit Przed nami z ho-
 ta wyfadro nymi napodgi
 Sach Mianowanymi wdo

ku keranuy szym
 1673 m Sca 8bra
 z r d prd
 Sentowa
 ny k

Naprzod

Majtnosc Isaiwige odyskarszy od Insa P. Siaseckie
 nakrozy Kadnego Prawa Mety to y Musial Otkgic z su-
 my w Regestrze Mianowaney Insa P. Siaseckie mu wto
 tych 2000 te Majtnosc Otkgic P. Dyle-
 wie sliemu Zadoyscim Lat Jako starszemu Bratu
 y Prawo natę Majtnosc oddat go zis summy 24000

Temuz. Dylewski mu oddat Proceś na P. obuchow
 skiego onie wrocenie obligu na Im P. wolskiego
 Jozie summy Ma byc Ni borzerylowi Im Panu da
 nowi Dylewskiemu winney — " — 3000

O Sobliwie obligi
 te oddat

Oblig P. Doboszynskiego na	— " — 3H	150	
Oblig P. Niemowicza na	— " — 8H	100	
Oblig P. Ruzhowskiego na	— " — 3H	45	20
Oblig P. Stanisława Judyckiego y Delret Ziemsli Przez Im P. Krywca Otrzymany nazt	zH	40	
Oblig P. Wisznowskie nar	— " — 8H	1200	
Oblig Kazimierza Jana Umiafrowskie na y delret Przez Im P. Krywca Otrzymany wriemskwie stonimskim nazicim Im P. Panu Samuelu Rykowshim	— " 3H	1000	
Oblig P. Konstantego Wobiera na oddanie z broy dwoch			
Oblig P. Michata Magielnickego na	— " — 3H	50	
Oblig P. Marcina Strzyzowskiego na	— " 3H	42	
Oblig P. Heronima Wolunega na	— " 3H	60	

Oblig P. Pygmunta Jacynicza na	8R	150
Oblig P. Stanisława Dzięwiatowskie ^o na	8R	40
Oblig P. Afanasowicza	8R	258
Oblig Pegoz na	8R	60
Oblig Zyda Hozzha Idalkowicza zdziębalskie ^o	8R	150
Oblig Zyda Dworzeckiego Arządza Hozzha abramowicza y zracla Hirszewicza	8R	580
Oblig Zyda Hozzha Abramowicza Arządza Dworzeckiego na hosp. 22. alias	8R	155
Oblig od dwóch Mieszcan wierzowickich Worokow Braci Podroznych	8R	20
Cyrograf P. Prystano wskie ^o na	8R	30
Cyrograf P. Stanisława Dzięwiatowskie ^o na	8R	30
Cyrograf P. Bobrownickie ^o na	8R	220
Cyrograf Zyda Pierscha Moyszejewicza Arządza Wierzowickiego	8R	40
Cyrograf P. Lufliwicza na	8R	10

Oj obliwie dlugow nalezedit me boszykowim
 Panu dy lawshemu Winnych, nalezore ani obligow
 Ani recognicy ni masz byllus Progor Praw
 ny Przez Imo P. Krywica Spozdorony od

oddlatł smół Panu Sylwuskiemu

Mianswicie

U P. Tomasza Zyborta Ziemią na dziczelskie nar	8 ^h	1000
U Zawryna Mieszczanina dziczelskiego	3 ^h	150
U Piotra Maciełowicza Mieszczanina dziczelskiego	3 ^h	100
Krzysztoph Szpil winien Soli Lasztorowa y Beesek rige		
Tomasz Maluca Mufczanin dziczelski więcej sta z winien		
Boszko z Ochonowa więcej sta z totych winien		
Krzysztoph Pyrho z Jakubem Syncewiczem Maig Kwity polazae z tego niewypłacili		
U Surka Zyda z Norcewic	8 ^h	50
U Sawosyha Zyba	3 ^h	120
Stok Jdonym Razem wriot	8 ^h	700
Tenże drugim Razem	8 ^h	600
Tenże trzecim Razem	8 ^h	500
Z tego refuze Rachunku między ni		
U Mirza Rachnowicza Zyda dziczelskiego	8 ^h	1400
U Arona Zyda	8 ^h	900
U Dawidha Jakuszowey Syna	8 ^h	80
U Ilicza Zyda	8 ^h	800
U Mioszbyha Pawła Jamschawatowicza woyta dziczelskiego clawnego d'kuy	8 ^h	500
Swirego los jest		

Arządarz Zdzisławski dyd Ładanie Łacie Ardy w niem		
W Dmsul P. Nehima — " — " — "	8H	150
W Lubkowskie° neborzbykowskie° stugi — " — "	4H	600

Przychod Pndry Taktych ktore sig os
 lreditorow Laobligami odyfkałi Jals
 y Zaruchomosc Cozyciozito

Naprzod

Od Dmsul Pana dygmunta Jacymca radlug Polny zbra cig winny — " — " — " — " — "	8H	1800
Od P. Lubkowskiego narastawę — " — " — "	3H	300
Od P. Kandierawskiego — " — " — "	4H	400
Od P. Samuela Jacymca — " — " — "	8H	40
Zatanezek zloty Wtornybyts Czerdiesie Cer wonych zlotych, Im Pan Krzywiec z P. Matzonky sworz medali, Berwonyzloty gozth 4 wuch	8H	160
Łanpryce Rubinowe — " — " — "	3H	60

Lamanele	8H	58
Lawret	2H	25
Lalyzhi Srebrne	2H	70
Lavoruchan	2H	30
Lafubniq tabinowq	2H	100
Lafubniq Atlasowq	2H	80
Lafubniq Tabinowq Fiathowq	2H	48
Lafurro Rysie	2H	90
Laatlas	2H	50

od Insał P. Hieronima Piaseckiego lubo niewiost Prdy
nie bo Musiał ustąpie racione tego ze Prawa namale
frusc Nabyto iednak ze summe Przymie Insał Dan Rysy
wiec naerze Matyoni Siwicy " 2000H

Summa Przychodu H 332H

Pozchod Wrony Przez dn P. Demeryana
 Krywca na Potomli, niebofebyha dnsci P. Jana
 Dylewskiego Krowch Bytu Synow Cztery, a
 Panien Trzy Posobizciu wopate pocrow
 fry od Polu 26 56 mca Decembra prurupi
 Dnia goyz maiznosci zadney nie byto tyllho
 P. Redawfy Puchomof

Lyfo nachleb tak Sladzei Jalsyda Beladzi Co		
Przyrich Byli Kupuzge do Dnia z. Augusta 1657		
Polu wyfto	3ff	360
Podu Napirso Beebek Dwie po ztt. 26.	3ff	32
Jagel Beebha iedna	3ff	18
Stoiny Polci Dwa po ztt. 6	3ff	12
Matta Tasek z. po ztt. 7.	3ff	14
Polh beebha	3ff	18
Polh braley Skhupok 200	3ff	6
Jonopmnia Natrupy Beebek Dwie po ztt. 15.	3ff	30
Naobuce dha zeladi	3ff	18
		506

Napłatno dlatychze	— " — —	3H	30
Pannie o Pamen Ubyta y Ich doglydata	— " —	3H	25
Tejze pulienke Harubowoy Kupit y platna loki	zo 20 200H	3H	21
Kucharcze Myta	— " —	3H	6
Odzież y obuij Koftowata	— " —	3H	10
Nastrawę Jedzige Narozne Miejsca pulaijze Spraws rachorobowicze y Na. P. Wokowicza pulaijze P. obuchow sziego chorrego miaty byc wydatk	— " —	3H	60
Postanica Koftowata	— " —	3H	18
Innowisja weyfcia wopreby Koftowata	— " —	3H	5
Konwentuicze Przyjaciol z ktorzymi dlatkontraktu zom	— " —	3H	63
Panem Piaseclim Omajtnosc Jedzit y nastrawę	— " —	3H	6
Innowisja obycia tej Majtnosci Koftowata	— " —	3H	—
Po obyciu Majtnosci Jazewicy Jaryjn nazasiew	— " —	3H	80
Kupit za	— " —	3H	50
Nachtopy waryt karmig. Ich zebysig nierozwlekli	— " —	3H	6
Zafztamet napnu rowli dla Pamen	— " —	3H	26
Zalucbari naspodnicy dlatychze Pamen	— " —	3H	60
Panu Knykstophowi Sylers flumnu wyprawuiczego nastuzbę do dzycia w P. Krayczego woxlit gotowc	— " —	3H	60

456

Temus Zagrodzka podczeladnika kupioni	3H	30
Temus Przyktofowi Tererzyg Putkharlanog		
Speclicami zlotemi Datt		
Item temus Lujan Atlasowgy wifznieowgy		
Bas Idwabny y Caply axamitny wifznieowgy		30

Roku 1658

Pbna Stadieci To jest dla Panien y ktopcow za	8H	30
Pannie Co Ich dogly data y uwyta	8H	30
Czeladnikowi dogospodarstwa przyjetemu	8H	60
Jaryn Przykupiono bonie niezofats za	8H	60
Krow prese Kupit po ztl. 20.	8H	120
La zamli	8H	4
Swini Kupit dwie	8H	7
Wieprzow dwa	8H	12
Masta Faska dwie	8H	12
Soli Beylic	8H	17

352

Roku 1659

W tym Roku Łolniese w dobrach szlacheckich Condyt fiz Mieliszawym zboże yęto nieproszę we dworze Pobrali y dlatego ledwo co chleba stato		
Kawetad Dworną Białogłową nadrięz y Myto ym Płacze Na obnię Sładrici — " — " 8tt		90
Abiurate Czynie do swarba zachtopow zalitadaię 60 Byli Prze Łolniesa z Ruginowani — " — 8tt		89
Pana Krysztophowi Dylewskiemu gdy się do woy sha wyprawowatt — " — " — 8tt		260
Pana Jana Dylewskie nastuzę wyprawneę na Luhienli — " — " — 8tt		48
Podiędha z fiedlem kuzit — " — 8tt		33
Temuz gotowego Datt — " — 8tt		24
		534

Roku 1660

Tego Roku Nieprzyjaciel w slytly Majtnose z Ruzji
nowat y dany ny Niebyty Jane Gyllo Zyfa Na
roku Zofata Croche

Wyfredy z obgremia Kupit wotow slachtopos
Osm, dal zanie — " — " — " 80

y te woty Przdlo pody chaty Bo powietrze na
byds bylo

Na Naie mmla wydat Nay muięc zho nmi y swo
tami tak do dworu dalo y chtopom Robize — " 60

Zalen dat — " — " — " 15

Zaharus natry karyathi y Zarog-fa kze odufycia 22

Za Medelan Istry na podnice — " — " 18

Na Obuz dla Panien — " — " 10

Soli Buzly — " — " — " 20

225

Rok 1661	
Jaryn na Nasienie Kupit za	50
Zyta Na Nasienie Kupit za	90
P. Janowi d. Gleszkiem Poflat bo go byl do szluty oddal w fydelswa Rodony Dmsul P. Przywca	42
Czeladi Swornej Myta oddal	46
Soli Kupit Biatej zarz	18
	<hr/> 246

Rok 1662	
Poglowne fak Zachoty bo Dnich nie bylo cowrige	65
Jako y stadworng czeladi datt	8
listy do nowce Pochm P. Jacyngow w Prybunale No wo grod him koflowali	3
Zatymi Listami na Obwie szczenia	18
Zalen	80
Pannie C przy Pannach Boyta	25
Ciwuncowi co gospodarstwa dogladat z Obwie	149

Polna 1663

Imię P. Brzechanowskiemu fideiura Grodz Nowogrod	
Zapoiard y Ineratom Przyim Bzdycym do P. Krze	
Lotowstwie ofumny P. Jacy mizow winny — " 9tt	50
Delwet Latym Poiazdem w Minshuotrymany Kofst 9tt	30
Poiazd Iner dms Jana Umiechowstwie fidei Grodz No	
wagrodnie odprawowany Kofstowat — " 9tt	45
Nastrawę Łozyt Jendzyc wtey sprawie y napoiazd	
Zwodny — " — " — " — " 9tt	30
Naprocesa Rozne w sprawach tego Potomstwa Korono	
Nas Prawę z dms P. Polubinskiim Piarszem Polnym o	
dlugi namiefebanaek zdijcielstwiech y Poddanych	
Bzdycę Łozyt — " — " — " — " 9tt	30
Dla Panien naspodnice Harusu Kupiono za — 9tt	30
Zapotrzeby y od zrobienia Krawcowi — " 9tt	5
Nasobuz Starychse Panien — " — " — " 9tt	6
chleba Przykupit bo natenczas mroz zboza y żyto	
powar ytt — " — " — " — " 9tt	90
Polniemom Ugody Roznymi Basy — " 9tt	50
Nafol — " — " — " — " 9tt	15
	<hr/>
	358

Polna 1664

Wysłanie wydat na plenipotency nadchrety	40	65
Potym do Wilna jezdrze w sprawie z P.P. Ia Cyniczami	40	
Przedtym nakopy Postat w sprawie z P.P. Iacyniczami do Im P. Podolea	10	
Nas Prawę z Imięcy P. Kędziarskim	30	
Chleba Przykupic musiat za	50	
Soli za	20	
		215

Roku 1665

Narodne expenza na Rydlo kupuige chłopotom woty Jan Zawia domo cig dm P. Jana Dylewskiego krowy w Isaiewiczach Marszałk Waryt	94
Prezjona wstąpienie ws Prawie z P. Byłowskiem o dług wdowi Pana Umiałowicze Łodocy y z P. Wini bichim sługę Nebozbyha Pana Dylewskiego o Zabranie wedy. Łodyt	125
Dług dm P. Jana Dylewskie narodne potrzeby tak iego jako y Maiztrasi Isaiewicz dat	140
Laszamet dla Panny Konstanty y Panny Mary anny Nafukientin zhabatami dat	50
Zarog bek	12
Zarog y od Ofycia dat	10
	<hr/> 431

Weyni Summa 3532

mejcy wynosi by pensjon anizeli per cefty

Rest potrzebny
3321

R 211

Przeory Tuchome Przez mi Prylla
Moshala & Abrane y Pnoz & z
Potomli Ponozone

Sztuczek Rubinowych 20. pracowa zt 80
Peret Sznurowy pje pracowa zt 42

Garnufek y kubek srebrne te U dy msz Panny
Wu z bickiey zginely podczas Moshwy,
szabla oprawna ze Moskwi dla Ochrony Margro
sci Isacowskiej dano

Suknia Axamitna gładka z habacem Pasamany Czar
ne te Panny znosili

Suknia Kitaykowa Papura potrzeby szchartne
Panny znosili

Suknia Czarua Tabinowa y karyatlia takaz y te
Panny znosili

Karyatlia kitaykowa Papura
Dyleyha Put szchartna Atlasem pod szyja,
Czapka Axamitna szchartna Sobolcowa,
Kysiw Catlowych Berfelam, Dwa,

Gyna Miedz
 Mis Gynowych Wielkich dwie, Mniejszych dwie
 Putmislow Wielkich turin, Mniejszych Dwie
 Starych Putmislow Turin, Galery Turinowa
 dobrych Starych Turin, Przystawek Cztery
 Miednica Stara, druga Miednica naturalna,
 Flasz Garcowych Graniastych trzy, Flasz wspan
 cy dwa, Putgarcowka Gynowa, Lichrazow Gyn
 nowych dwa, Mosiężnych Lichrazow trzy sto
 yk Gynowy namaslo, Polmisla Gynowa y Mor
 drezyk szpizowy, Kottow kuchennych trzy,
 Kociet Piowy, Wilki Soluchnie y oblogyny
 Legarek, Koni Cztery Cifawych Prostych bakro
 starych, Rydwan, Służący Kilm Perski za
 Zywany

Obligi krone także w Mosiew
 szczyżne Poginety
 Oblig Żydow zdziżcielskich Hirsz, Jalszra
 szach nowiczow y heliasza chamanowca na 1000

Obligacya z dziejelshiego Hirsza frach

nowicza na

EM

320

Jakub Kiehmiski	Jan Piotr Lewont	Mil
Wojtki Kiehmiski	Jan Sijan	Deputat
Andrzej Kiehmiski	Jan Kalkulator	gospodarczy
Jan Lis	Jan Sakanita	Starburk
Deputat	Deputat	Witebski
Chowiedzka	do	Kamienicy
Chowiedzkiego		na
Jako		wojny
Kalkulator		
podpisany		

[Faint, illegible handwritten text]

[Faint, illegible handwritten text]

[Faint, illegible handwritten text]

[Faint, illegible handwritten text]

[Faint, illegible handwritten text]

1673 4 br 21
Kalkalaya m. P. Dent
Krywea w. D. D. Jew
skif spajowice warzawyr
oraz cum Liniznych y Jonych
Krozy. W. D. D. D.

J. Pan Domebrian Krywea w.
mat. Dobra D. D. D. w. opiece
z których zostat kuitowany

2470

17

Jan Dilenoski
Reka swa
Grosina Janiniso
Grua Janowa dy
lewiska wchojra

Prezentacja profym

Przepraszam do
te hnu do obcy wyci ma
rowanych Amerykanow

Przepraszam do
ustare profym
prezentacja

list odemne Jana Dylewskiego yodemni Ruffijny Jaznicowny mat-ronow
 dam. Jego psi. Tam wstyd starosci Jaznicowki naprzimami listu naszego. Wz
 wonego Amicajnego. Wobu byzlych Manerzys spozehatub spado byz
 do nas Jo. Psi. Konego. Tomy ten list nasi wzechony mamy y polimni yednym
 przimac przye Jndem Eremskim Stomiskim. narolatb troicub w dnu
 ta Can byz przyszym Gyrze suse set chydnechpi od zasiadania naszy
 owanego imia Loxst podprawowam trozga rotania wazimob Arame
 doznam Gub idon. tej na wozhad Goni naspierkeif Jndone byz w
 ze w zasiadania naszy Swarceji imia przimac mamy podobniakami
 ybaniami Wlypi listu naszym apisanemi



Oby w dnu 17
 w dnu 17
 w dnu 17

Dykeson

1639 - 1668

Ja Stanislaw Mielat Indygi Cypre dawno zremarowa tym moym listem
 Dobrowolny Zapisek Iz Kupnicy Powozke wustem przyrzecy z glusna
 moremi Debratem u tego Miu Pana Jana Sylwskiego z tozich Polskich
 Cierdusi Kose te podie mam zwinien byc Jego Miu Samemu albo ulozy
 bycie ten moj list Dobrowolny zapis pokazat w Holu tenacnyzym Tyzyc
 set Reducyng uerysija kamezsu pierwszy w Marzycu do Miu Pana Kosa
 na Sapieki Podhanelnego W Konia k narwacy Druzele uprzenie to
 tem Druzelej Ddieropetra raptanc z ten list moj Dobrowolny zapis
 Areslym ra pbezo mianysy tego listu Dobrowolnego Zapisu mego
 Cierdusi z tozich Samemu Jego Miu Pana Sylwskiego albo ulozy
 moj list Dobrowolny zapis pokazat natermiane z maysu z tozich
 dat z opetra ueraptant z tego listu mego Dobrowolnego Zapisu nie osarbo
 ichoua uedym dnen ten rok narwaczony pochizot tedy mam
 zwinien byc Jego Miu Pana Sylwskiego albo temu ulozy byc
 list zapis moj byc Captanc te zll Cierdusi zsortosig toz
 Cierdusi z tozich Polskich do tego zaryk takze uelky
 Sama Sumna zsortosig wnosi Marzycu Druzele osarbo
 z tozich do tego slydy kalitady Jego Miu krom horodu
 Cielonej Jeno ragote storo uerzenie nagworie ostore to mied
 zyl Druzej przy Bonych Cierdusi z tozich Aracy osarbo
 zaryki takze slydy kalitady stanc ppadle dace do Miu
 albo pordemu Ten list zapis moj Marzycemu mnie Judo
 mego Mandatem przed sad Jego Miu Miu Afesorowi albo
 do Jodu Kosego Kolnek Grodzkiego Abo Zenskiego z wko
 cheg pmiat znowodstwo lub tez do Jodu Kosego Tyzyc
 nego Sorwem adktorego Kolnek Lisaru wstym Sorwem za
 kiedz rache rohem by kazykotszym znestatutorym Ab

zskarane Przed sąd Królewski chege iha nierzmariaige sie
choroby obterag kreoy Pospolitej i tego Kni. Miś Sadny Postyo
zprawien siebe otaiqz abo wamuyfij sprawy do infzego
sodu Argota Sadnemi wprawie Pospolitym zkonty tucizach
opisaniem poystoini neopisanemi przybijanami mam zprawien
budy przedwiozym sadem z widzem zstapowem abo Zakarem
stang. Astarofy do wyzszego sodu Appellowae fobu zpowem
niebudy zmerbraige z sadnemi demne zapowiy nierzmaria
igie sie zwi kopie Takre naplemyenta z pamumentu kiebiorzi
Lorrainse budy tego miś z widzem Ten list Zapis moji Margerka
usprawiedliwi z dy albo widzo Kody przedkoyte ta sprawa przy
tody Tak zastanem jako zrestanem moym tyho wyzstawy
Ten list Zapis moji ma namie te summe samy zsurae Ceter
druesi stozek polshuk do tegoz serwosi zaryfij Takre budy
zaktady wskarane z odprawiebor itadana rat Statutorijch na
Magistrowach nakturijch wola tego miś budy uduatae porriens
Fra Indzeli Logotorii Kody Lorne Prostaty tak sodu odz
nieprawy dy Astrony do przytuchania do wyzszego dyu przyra
takre z odprawy na Magistrowach bronie nie mam zniebudy mozt
zostac wielki zarzety z summy jako namie wskarane budy
abo wchreue zatorona budy. Nakon dat tego miś
Lanu Zarori Dylewskiem ten list zobrowolny Zapis
specyficny z odprawem zchi mozei wlasney talure poy
niezprawami z odprawami zchi Tak miś Zakow przyrami

13

demne usmie Aobewisto uproszytel Anapud p
sach rze Jak tud wsey manowanych Swan
w Drogach Dylu Lanskiego Tynok tesc
set Pędneszt Serwdego Mied february
Dwudnestego. Czwartego
Doma

Kanistan Mi
chato Jowy

Proszony dotego listu
Dierzawa w rzyki
mianowem
Gardzy Jan

Proszony dotego listu ojm Pana
Judicie Mielay tranust Wlessey
Konuszy Jmcaer

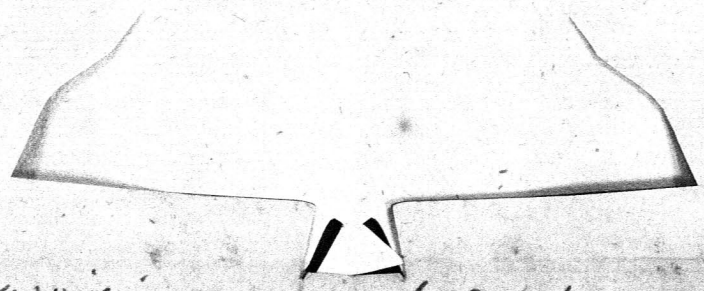
Ja Zygmunt Sajniewicz Zimianin DKM Wostwa Nowogrudzkiego Czynie
 wiadomo tym moym kuznem dobrowolnym rapssem ze co my cztory
 Brania wzreni Manowice Wladystaw Zygmunt Piotr y Karol Sajnwi-
 ciewie Kuplacy potsehe naszey pozycyli u JM Pana Jana Dylewskie-
 na osobny raps nasz stozych polskich ledm b rycy y pize set stozych
 Ale niemogzy my osoby Manowane tego Juzgi oddac JM y spetra tej
 summy raptacie tedy Ja Zygmunt Sajniewicz Inbrate z Margrossi
 naszy z Nowogrudzkiej karczany kerskijm do nazno wybrae tak
 Gysp Pienigzy Jako y stazy zpelaly wedyg zry sam darzejs
 porwalam wtem roku Zyry hese set tydzieszt stozym ma tedy
 wder y moea z dnie JM Pan Dylewskie te wozny Inbrate kszthy by
 brachy polozyc tamczymy Podrodami teze Margrossi kasper se
 rhuo nam Praven karym sturcyz do domu sego albo z dnie
 z dnie wumiat zaprowadzi A Sa wzm do M d samemu albo temu
 Ktoz do M d poto postany byt pzeskody wzy heraniu tego Gysp
 Jako y stazy sam pser se ani pser stuz Dorar y ni pser hogs
 Insego czynie kuznam y moy mee krebogz Adeshym Ja Zygmunt
 Sajniewicz pzepraszam tedy kuzm Dobrowolny rapsu mego
 Wzybraniu tego cyrytu y stazy do M d Panu Dylewskiemu albo
 ktoz do M d poto do tej wozp Manowaney Margrossi kasper se
 hwa restany byt pzeskody jako wzynt y wybrae raps do
 ryk tamczymy reworolit y ralam kolerch Duzhne
 ten my list Dobrowolny raps namyzt tedy porwalam
 oto JM Panu Janowi Dylewskiemu albo temu Ktoz by te od
 JM Pana Dylewskiego Jaka kolerch Praven dschodnie naterat
 sebe porwai sub zakarai do zpelalnego zry Duzhny
 Gndruego y stozanego Trybunalego w daki chegi Porrat kermar
 y new d stuz Kolem katury y prestatutoryj pslitada
 rye



pozry na magnosiaich mych cerqyph y buchorych sub yosse sesto
rycy Ala ratahorym pbrnem y raharem kely manarqy he chosby
obloray rylstosay spraw ani radkemi prawnem pgo trini he
prawnem terminam san pbror he ame pbror p lerypkara hego
stae mam Astanowshy bew pbrora usprawiedhe m se pbrinea
Dyq y Adq ystad ten pbrad lory rapoway Dyq albo raharay
tah istam Laho y pbrmestam mych ra tahove hery pbrmeme
temu rapisori memu raryhe forest hedm seth sth pbrstich
namne samym y pa magnosiaich mych cerqyph buchorych
sumach pbreraych gdu horych yuhogy horych gduych
rsharai ansharawshy odprawy hocy udratai pbrmeme
Dyrie tah ra raryhe hedm seth sth Laho y raryhe pbrm
kalytady gystowome pbrer In Lara Dylewshyey manaray
Ala dyu ody rshar Astrowe ody pbrad prawa pbr
rae y turbowe memam y moy mui hiebydy yozpbr
pod ybellne rshary ra hery pbrmeme temu rapisori
memu d Kardego dyu albo usqdu namne
samym albo na magnosiaich mych cerqyph
burchorych sumach pbreraych gdu horych
yuhogy horych gduych dygo knd sam Inawri
Dylewshyem lub suessorom y pbrw hory dygo knd
pbr dygo knd kalerqyph rsharane y pbr y dydore
In sam apbrmeme sicuti Krewi y Matrona mui
kly horych uro dobra mui mat yorych pbreraych
y pbr kalerce dy pbr tanc pbrdangore y pbr horych

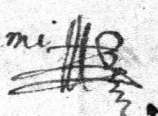
Dobrowolnym zapisem moym zapisujemy Skatona dat
 ten my list Dobrowolny zapis Specyjalny mojej zapisy-
 sem w tym roku stasney w roku specyjalnym zapisy-
 ni roku J. K. M. Janow Skatona mojej do tego roku
 uproszonych anapud p. sach w tym m. m. w. w. w. w.
 Lisak w tym roku J. K. M. Janow Skatona mojej do tego roku
 w tym roku J. K. M. Janow Skatona mojej do tego roku
 w tym roku J. K. M. Janow Skatona mojej do tego roku

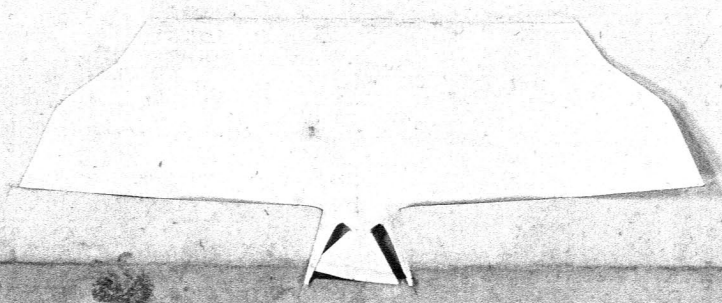
Zgromadzenie
 M. P.



Bando...
 ...

...
 ...
 ...

Liste odemnie Zygmunta Jajynowa Janij Se Ms Panu Janowi Dylewskiemu. Nato
yż Cosmij Bracia Rodzeni Mianowicie Władysław Zygmunt Piotr Karol Jajyni
rozowie Zostali Winni Naszapis nasz zobopólny. Se Ms Panu Dylewskiemu. Złotych
Polskich Sierm Tysięcy Dwie Set złotych. A że niemoggi Se Ms Tego długi w Tym
Roku oddai yż płaite. Tedy Ja Zygmunt Jajynow. Intratę Zmarłego Kaszkej
Z Muzozkney Nazwanej Lewkojnie doroczny wybrai Tak wyisz. przeniszny rako
yż statę w brzelakę wedlug Zwycrau Dasnego pozwalam. iako własny posepo
Key Muzenosu naszey Lenhem. prawem nam stuzacy. Mai Se Ms Panu Dy
letski wszystko ogulnie. Lubo sam. przeszcy. Lubo przez stuzę swęgę te
wszystę yż tracie spokojnie bez wrzelaKey przeszcy wybrai w te m
Roku Tysięce szesćset przedzięci wtorem. y tam stę podwodami stamtych
Lewkoj. tudodomu swęgę przyrowadzi. A iak ahi sam. przeszcy tak
y przez stuzę swę w Tym Wybraniu zadney przeszcy Czynie nimamy
Podzarękami yobowiazkami w Tym. Lisie moim. opisanem. 



1682 aug 20 1682

Włocławek
Miejsce Janus zmarłego
Lenkowsk.

Se Ms Panu Dylewskiemu na poso
1682

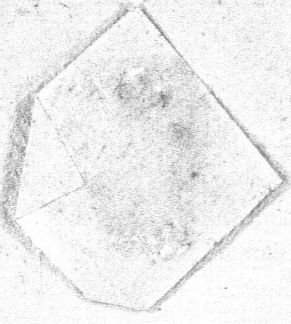
Se Ms Panu Dylewskiemu na poso
1682

Se Ms Panu Dylewskiemu na poso
1682

Podziwienia Jego mości Pana Jana Dylenskiego Brata Rodzonego Jego mości
Paniej Krzymskiej Arzawaga Jego mości Pana Krzymska Jako
Starszemu Inazmie Brata Młodszego i Siostr Jego mości te maientnosci
Isaieniorze przez mnie Inerata i Strone Sławste doposle styj i Dzier
zenia Podatt Prawo nate Maientnosci Obligi na Imie Rodzica i Siostr
Od Roznych osob Stronce Kedyz Rejestru Spisanego i Wzyskio
co nalezato do Reulu Jego mości Pana Jana Dylenskiego
oddali A Jego mości Pan Jan Dylenski to wzyskio
Debrankij Jako Opiekun Brata i Siostr Siostr Siostr
Tej Maientnosci Isaieniorze Dzierzonym Pseborom
Zostatt Inato Ja Generatt Dacie ten moji
Introni sejnij Kniaz Inerencij moji
i Spodrietem Reulu moji Takze podprece
ciami Strony Sławste Inerencij
Doxionij Grodzkiej Stronimskiej Pism
Roku Miesionca i Dnia Iny i Pisanego
Jako Jo Louis de la Courne i
w s i a w t a r w z a g y b a n s w r o t u m S t e
r a l o w e m p r o c e m R o w e A n d r e j
Starsziorz Ineratt Reulosnow No
w o r n i b e w o t a w L o u i s d e r e l a
Z e n n i z a b e t a w a n i w i w o r e w
S t a r e w s o z s n a n e m S t e r a l o w e m
R o k n i w K r o w e m i z R o n i w e s i e m
S t a w b t t i s a n o k o p o r t u w i e

и ксв Епиписъ и дръ аса шро Брагвоого Епо,
Милости Панъ Жанъ дала ввиднъ р шв //
Свиганъ Тисанъ Свѣтлме и

Шанла Родонъ Лианъ
Г



Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or a name, located at the top of the page. The text is written in dark ink on aged, yellowed paper. It appears to be a name, possibly "Krzysztof" followed by a surname, though the script is highly stylized and difficult to decipher. There are some faint markings above the main text, possibly initials or a small emblem.

1666 Januars 28 A
Sobota na wezianu
wielki P. S. lewiczy. Pan
As 1666 rfa 1 January
20^{ty}
na Sobota Januars 28

6

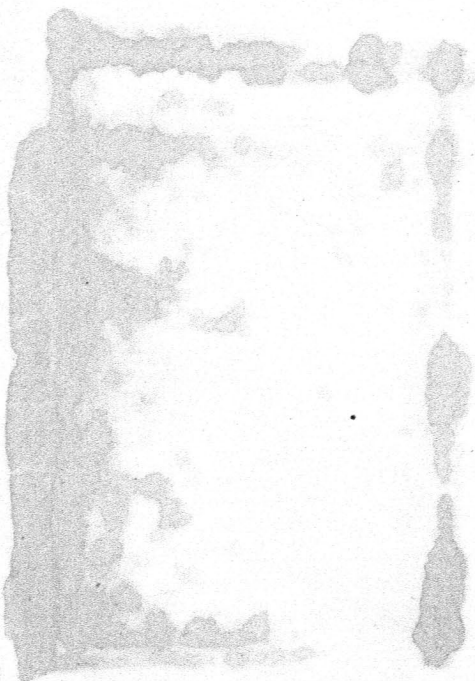
At Andrey Dybovskii wiadomo czynie tym moim bratem Janem wiec
Adryporem Poryplu odduset Istyjs od 17th Jana Dencomparakny
za Istyjs dwadziecia Janoh 1668 narodnie se nepismo sp
jusem Dosty Mey Andrey Janistaw Dybovskii

Książka D. H. Stan. Dybni
księgo 2. Debrana 21. 20
D. H. Książka

4

Porine kurtaje i sluzi Demetriane
Knyuce
1665-1692

Str. 85-124
Lst. 12



II. Różne kwitacje i oblige Demetriana Krzywca

1665 - 1692

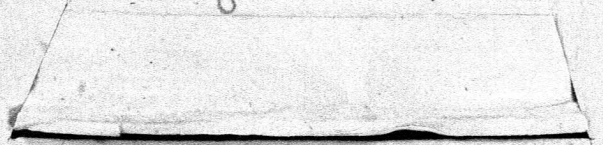
Str. 85-124

Sztuk 12.

1665

Dokumenty 499. Demeby anay
pacty 23. kowla id. kowla
pacty 23. kowla id. kowla
pacty 23. kowla id. kowla
pacty 23. kowla id. kowla

Post idem de Seneca Alonzoa Riva yodeni susy. G. l. v. h. e. m. n. a. t. r. o. n. i. e. r. u. m.
Dany in Sam. v. a. t. o. p. i. c. i. n. e. m. n. a. t. o. p. i. c. i. n. e. m. n. a. t. o. p. i. c. i. n. e. m. n. a. t. o. p. i. c. i. n. e. m.
na h. e. l. p. d. i. c. i. t. u. m. v. a. t. o. p. i. c. i. n. e. m. n. a. t. o. p. i. c. i. n. e. m. n. a. t. o. p. i. c. i. n. e. m.
D. u. d. n. e. s. t. e. g. o. o. s. t. e. g. o. n. a. n. a. h. a. m. e. y. s. e. m. p. e. s. s. y. e. m. n. a. t. o. p. i. c. i. n. e. m.
v. e. d. n. e. m. n. a. t. o. p. i. c. i. n. e. m. n. a. t. o. p. i. c. i. n. e. m. n. a. t. o. p. i. c. i. n. e. m. n. a. t. o. p. i. c. i. n. e. m.
n. a. t. o. p. i. c. i. n. e. m. n. a. t. o. p. i. c. i. n. e. m. n. a. t. o. p. i. c. i. n. e. m. n. a. t. o. p. i. c. i. n. e. m.



Demetrius Albricht
Kobylarz wsię
ustyna w białej Demetrius
Krywicka Kela wa

W imię prostej ię
od obok wsię mi
woli na god ję
Jan Kłof

Wstane prostej
od obok wsię
Kasimierz Bałowski

1675 April 23 28

805 200 1679 2 21000

Futur Summa 1750

Parcy o 1000 ~~2000000000~~

Atypum: na 1751. 2 10000

Re: nowic: y 1 amula 10000

10000

101 od nas Seriego Rusi norioza y samuela Piotrowskiego
 Danyj Imad Jani Demetriano i Kryworzi narzonych
 polskich prenzerszt y jeden rok odania rzech gnedry
 w roku Ta Jan Bog wyszlym tysze szes set Troni
 dziesie dziesiezym Wozien Sreiego Seriego Sreia Krym
 Skiego wedlug nowego kalendaria namesui perumy yd vony
 Darowidym god zarzucami wesradhu tego Libra opisany



Proseony pieuztars
od osob nysz mia
nowanykh Dorekista
Kacimier Bordin
Lgig 1809

1678 Gradac Dokument

od Petra Pavijer
zastavil na 7400
P. Demetrijević Krivonosi.

Ula

Andrzej Jurs
Stolica Kiewa

Halska Swiderska
Jursowa Staluchowa
Kiewska rekoswo

Wszystko Bronsoni
Wentars odosob to jest
Olegomscy Andrzej a Jur
Szymosy Jan muthorki
Olegomscy Olego da Sze
A. Andrzej Jurowski

List odemnie Andrzeja Furca Stolnika Wojewodstwa Kiewskiego
 y odemnie Habszki Swiderskiej Furfowej Stolnikowej Kiewskiej Mat
 konkow, dany Jemuści Panu Demetriyanowi Korywionowi Podstolemu Staro
 dubowskiemu na pewną rekodagę Sumę pieniędzy złotych sto Groszy
 Solskich Liczby Litewskiej Rok oddania tych pieniędzy w Roku Ter
 wamięszym Tysejcie Tzesczet Siedmdzieśiędzię dzieniętego, na tro
 cini dniu Święta Narodzenia Pańskiego. Święta Krzymskiego, na trzy
 scu pewnym wedworze Jemuści w miedzi, w wojewodztwie Nowogród
 kim Terzycy, co mam zisic pod Zarzkami y obowiazkami we
 srodrinie tego listu opisanemi y dotoczeniemi.

61

Obli. a. J. Furca
 100.

1679. obli. a. Furca
 100.

61

Ja Demetryan Grywice Kaszubi Baradufery
 iuizyme wraodo me tym mam szem dowa
 rootny in obligacy myon Kap'ens Danpro.
 Lym Danicy Janne Dylewsluy ka zime
 roweey Porowiczowey nachoty ch Dene
See Dydziszy Bory summy mam
 zpowur men bity do dai y wyptacy wle
 luy Serapney Lym Gysy Jreszet Gmdzil
 szym W dyan Turis ego Marcina Suif
 ego Gzyms luy wedyu Norwegy dach
 darga na meysie piewnym pilyzysub
 Prad luy Norwegy ad luy podzasta
 e mem Turge itoty ch do bluch Durek
 Set Dydziszy Austlym natym
 Ter m'ne sey sumony Lym Danicy
 Dylewsluy ka zim'erowey Porow
 rowey me dda y meuy ptacy y ego da
 pise mego nie d'liberowat sey mam
 zpowur men bity wyzmm'eniory Turge
 Szodam' nard ad am' prawnem' lak
 Lamey it'ore it'bo lity koma
 kotwiel ten nak Lapis marjeme
 Lak pom'eniory summy lak y carjivi
 tym

Lapisu Hyrazone Idae y Tapdacei Bkhy
Larcl' w niedotly ma nui Wktonymfun
Lui' seip' Lapisu mo ego Dap moe y puzwa
tam Lubre sam ego yd u puzowu Mouch Do
w' letue go. hdu y Prawa Indpuzo Samlygo
G'ow neq' dyc unat' ego. H'moi' Tad' w
neq' H'ep' nlygo clat' w' h'ow' slueq' adu
re Chron' Interreyne m. y Do Lapturo uq'
puz'em' Laporwai' y Calazem Calazae
nap' omi' Boczewisto. H'ow'ne y Tacoz
me' a la sm' yd ucesforore me' Bk
Lapozwanem' alle yd uzanem' me puz
Aug' Hlyraio yd' dem potest' w me ta
San' rary' su' h'ow'by' Cal' sw' oz' Laro
y puz' an' ure y radnych' tal' p'awnych' La
lu' y me p'awnych' Dylau' mic' ruz' wa
ry' sam' c'ez' w' su' Doprawa' Starwai' man
y may' a' h'aw' w' f' y' nied' seip' Lapisu me'
mo w' y' n'af' opuz' ep'oz' w' w' a' m' y' h'ep' Lapisu
niebi' w' y' i' forum' me' b' d' e' y' puz' y' carcl'
w' t' y' m' Lapisu me' a' now' w' y' z' h'od' am' n' u' d' a'
dam' Tapdacei' y' W' e' w' z' l' s' t' u' m' w' e' d' h' y' d' e'
Lapisu nas' leg' d' o' s' c' i' e' f' y' n' e' m' a' d' y' m' a' y' d'
h' d' y' r' e' z' y' d' w' e' f' e' r' i' tal' y' a' s' t' e' m' e' m' Laro' y'
w' m' e' f' a' n' e' n' e' f' y' m' m' a' n' u' n' a' s' Larc' l' w' s' t' u'
Lui'

y moceny adnawep nadobracet ralych
 uedztae amny udu' o dy wozar ofrony
 dypprewo d d pawa poly waw' niemamy d
 outom la delywreie epne dely y z pudyfem
 wdu mey talu epne d' uaim y pudyfiam
 dy d'ehm d'awno p' r'awio d' ad emne refmew
 p'epnych anapudyfiam d' d'ehm m' d'ey d'oy
 galonych d'ym d' am' d' uo rowe u' p' r'ewy d' a
 eimie r' lowey d'atem d' y an d' o lue d' y wy
 h' e s' e t' d' m' d' e l' y' d' e y o m' i' e f' z' e o m' a i' a
 Wtorego d' nea ~~MM~~



Istnie p' r' o n o j z p' i d' e p' a r' s
 d' o f' o l' y' s' e y' p' a m' i' a' n' o' w' a' n' e j
 d' o t' e j' o' l' i' s' t' u p' o d' p' i' d' u' i' d' i j
 Thomep J' u' l' i' u' j W' i' j' m' i' t' o' w' i' j
 d' o d' B' a' s' z' P' i' n' g' u' i' j
 W' i' e' n' i' e' y' o' z' e' m' i' s' t' o' p' r' o' z' o' j
 L' i' z' e' n' t' a' j d' o d' H' e' r' o' n' i' m' u' s
 E' x' p' a' n' a' t' i' o' n' i' s' d' o d' t' e' s' l' e' y' o' H' a' r' o
 d' u' b' o' w' n' i' e' g' o d' o t' e' j' o' l' i' s' t' u Th' o' d' o' r
 J' o' h' a' n' e' s' H' a' j' i' n R' e' l' i' g' i' o' s' i' u' s

List
Demne Demetyana Kbjwa Podstolego Starodubowskiego
Dany Jey Mosu Damiy Anne Dylenoficy Karionie Bowej Lidoro
wid Bowej narbyet Lwiesie Pjodisicyn Rol Adanis
tyt piniopcy W Rolu Terarneyprym Tysic tres set.
Andriejicyn Wozien Unyrego Marcina Swjta Rejmoficy
Wedlug Nowego Kalendarza namiej sine perwyn
pdy xij gus Ewadiet Kuzgodolich pod zarzlamy
Obowiazkami Westredinie Tego listu krewey Gp
Jancemi ~~MM~~

Bywalskiego

Ja Dymetijan Kijajewi Tschernobrod-
 Wodimo eigne yferrawam ym moem losem
 dohrubnym Zapsem kumm osem Wladice
 Gidre naterato. Et comdat List Sobro-
 roby Zapis Wielmoney Dymu Pami
 Aleksandrie Konstantinij Gynskij
 Annewly Karmierowly Zamshy
 nej Prorowly Was. Kwisshy
 Pazerskij Stansonej Kaso u
 odobrtens od Dymu Stogelnyj
 Gysyie na Sobwarhu Dymu
 Narownym Sambachu Dencie
 Stomskim byte. dane smex Ind
 Karmynof Dymynshy Adamow Gyn
 Zenshy. gynnistem namyshy
 ony. Wecyryy Narowny Wied
 me. Nulmie. Nowy. Karmlezyy
 Awe. Dmij. Nam yferrawam
 jmyenai. Dymu u. Sobwarowly
 Gysyie. Gysyie. Kesse. Set. o smi. Gysyie
 Gysyie. Usydu. Gornego. Dymnawo
 u. Nowy. Gysyie. Gysyie. Gysyie. Gysyie.

M
 1680
 20. VI

Nazaruk; Aresblym In Demetryan
Knyazec Pskh; Novosynder; tego listu
Dobrowolno Murego Mielu Gzdam S.
Jawny naz; nieprzyznał Polu y
Herminu pochylit. tedy show po omi
m emu Heru Herminu powracien będy
Przechadzki Zaplaci Humny Dze
męc Dzag y ztozych Polchick ynoszke
Pruchy na budy męz spramie Woz
ne. Pruch Zapli Waznse y powalam
Samego męz y męz męz. Męz Męz
wazney Wiermę Waznse Woz.
yudum bez tej y zensyshuk
Dobrowolno powrac męz dosydu Gzdam
Dylub demshed Gzduc w kwerstniek
Waznse y Powrat zahre dosydu Zadwoone
Aksorskieo Samyarskiego Harbo
wego Polnem rado Nay wotorym Kie
Kawtorym. Aca smedhodym fahom
Lydny Wzdem Stanowsy orewisto
Zapli. Wzspomienony Zaplaci yhosmę
Dobrowolny Zapli przy nai mamę powracien będy

List o demnie Demetryana Krywca Podstolego
Stanubonskiego Dany Wielmożny Im Panu Mle-
dij Konstantij Oginskiy Andrzeowey Kmielowey
Zawiszyney Pisarowey WSB Napomykanie Listu
meo Zapisu Rymu Nawtarych Try Tysięce dane
względem Summy z Sannid Polwanu w Powrocie
Stonimolun będyce. W tym summy dlonh morich ad
Wsttem iako szerey w dświe opisano iest W tym mam
Rymu przynai w Polni Peremigowym Tysięce szes-
set Spidreżymem Wzdu Stone Tymbuna Snego
W Nowogrodzi w prawużymy po Wyciu Tryga Wsta
nia. pa Langhami y obowiazkami Wtem liście Opi-
Janemi:

Wawianka

1680. Wawianka
107 na Wawianka z namię
Wawianka od Wawianka
Wawianka Wawianka
na Wawianka

Alexander Raybitt
Heldham
M

Voluntas Prothon Rychard
dote Lita Gabriel Raybitt
JMS

Wsi odcemnie Alexandri Rayskie Sobniska Starodubowskie Lany
 In Puni Demetriyowi Knyzewi Sadrotlemu Starodubow
 Sheni, na Pustshich Orenidnesygt puzi Loh uddania
 sey sumny w Polu trzymeyzym Tyzyci Preserwom
 Dziefot Pstunym mscu, Kwiecnu Dzesiate Dnia na
 meymu pawnyim w gnaig nufi do Msi nazwacy hia
 ney w Powleue Lawdreshim Arzey, Dicyim te Dnia
 y ferminu na pochyl barge podobowig hami zarghu
 ni wesnedime re Loh opasanemi



32

Obligacjom Rayskie
 na 250. K. Kopyem

1683, 24. 57

Ja Demetrijan Krzywicz Podstoli Starodubowski
 zeznawam Prawo Bym moim Dobrowolnym Listem
 Obligacyjnym zapisem komubij otym (czy edru nale
 rate Danym Wielmożnemu Im Panu Mikolajowi Pa
 linskiemu Szlacheckiemu Grodzkiemu Opatowskiemu
 na stożę rekodajną amie kontraktowu Summe
 pieniędziej to jest złotych dugerie litore mam i po
 wimien będy oddae Imi w Roku terazniejszym Bija
 się Przesett osmdziesięt Trzecim w dzień Sre
 tego Jana Kruciele Święta Bymskie podług no
 wego Kalendarza namiejsu pewnym podług
 mi Grodzkiemu Nowogrodzkiemu Samemu Imi
 y tozdemu za Włochiem y bez Włochu maigie omu
 sub pānei bantionis est Infamia et nunc deor
 nendis mam y powimien będy Roku y dnia pomie
 niwego miwclijm miepokrybiarigie oddae y pot
 na Wylidzie pod Zapłaceniem Trziodnich ra
 rge y pod uszyszkami Obouraskami y warunka
 mi pomidej wyrazonemi A Inquantum bym
 Ja Podstoli Starodubowski przepomniawij Te
 go Obligacyjne Zapisu moie rargd Hobowq stem
 w mim wyrazonijch naterminie Dnia y mieij
 seu Specifikowanijm pomienioniej Sumijm co d
 dat ten moij zapis narepsij onemu Dos mieu
 Bym tedi wrac Aczo pomienionijm



Termine iada zaręby Troiake in Instanti captiue
tak oraz daj moe yprozwalam Wielmoż. Int. Takimże
mu Sądowemu Grodzkiemu Orza. i Suceporom
Przi. Mnie Samego i Suceporow moich do-
wzrostkiego Sędu Prawo i Wzrostkiem Grodz-
kie M. Tryb. apod czas Interregnum Kapturowe
porowem porwai lub zakarom zakarac. Takimże
w tym Termine^m bij najbest. Tym egdy. Pa Podsto-
li Starodobrych i Suceporow moich będy zaporwa-
ni lub zakarani zakarom ma Sąd. a Sądowcy
zadnych dytaw miemam zawiwa letorych Dobro-
wolnie op. Sępis, Tak Samego iada troiake
zaręby i Sądowcy, nakładami i Sędami. prawni-
mi oddać powiżien będy. A Sąd i Wład-
us Sędzi przed letorych by tak prawo. a Sędowcy im sta-
tak zapamiem iada Tym i Sędowcy i Sędowcy
z Sędowcy i Sędowcy. Takimże prawnym ab-
sędzi ombudlatibus et beneficiis. Tym i Sędowcy
Sędowcy i Suceporach moich i Sędowcy i Sędowcy
ma i Sędowcy i Sędowcy. Tym i Sędowcy i Sędowcy
będych. Ammie Same ad prima Instanti. a nabamcy
dowesna. Wierzą i Sędowcy, wida na letorych pad-
te Sędowcy i Sędowcy, Sędowcy i Sędowcy. Sędowcy
z Sędowcy i Sędowcy. Sędowcy i Sędowcy. Sędowcy
z Sędowcy i Sędowcy. Sędowcy i Sędowcy. Sędowcy
hodarige Tym zapiem moim on ony. A Sędowcy

tak otly uskar iako Srny oravonij prewo
 prawo porijwai Y Awbowai m emo podwij z wy ra comen
 zarpkami setoreby mepoi edno krotmi zap tacy gely preuicir
 mey rapis prijupet nej ma zoba wa moey Y kato m dat ien
 moey oblij z pod pisem y koi mey y Jehn M. P. i cap barow oca
 wroto gnosronych pis an rolu sij seje P. esc. etto m d m i n i e
 trzeie ma Junij Dwadzieci tego P. wat tego Dma

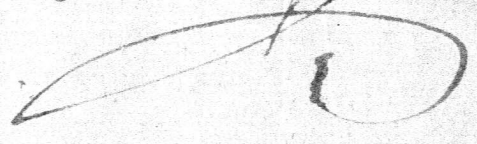
Semetryanki
 mey Sudskh
 Staroborskiy



Jako usne profory Biergtar
 Lotego listu podpisuje re
 Stanistaw Wich P. Sudskh onog

Jako usne podpisuje re
 wrotan do tego listu
 podpisuje re
 Andrej Langenskiy
 100 Panu

Z tym obligiem intto etolawq zlotych dwysieie ied m Panu
 to postg jako maza cy Penariam petestatem odebratem
 Ch nio m (Zegni eci or mpy)



Labur et m...
P...
...
...

Roma Secreta ...
Apr 685 9 7 Jul.

Jul. ...
...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

Ja Konstanty Semetyanowicz Kozyniec Ziemia nielka
 Czyni dawno i ser nawam tym moim listem do br wroby w
 pfero Komu bym mediec watebato i co ja będzę pilno a
 gwałtownie schlebnyo summy pieniędy naruthym pokle
 nowy wrotam po bystam yzromamoini do br wroby
 wy wrodayny summy pieniędy z to ych Sobieski z bysta
 Peter driesci y Wnisa Sana Eberharda i x kiel Putho
 wuda H Xmsa : Kroy summy pieniędy w bysta orter
 dresitman y Sommenberz Wnisa Sana Eberhardo ni
 i x keloni Patrowiloni H Xmsa oddae y Saptain
 wuda Fern Meyryni Tymc Hese zett dresit dresint per
 kroy w drem sngtego miedata Anbanista kngta kroy
 kroy wrodayny Nowego Kaladaba monety doby hebrny
 bez zadnego w melkim y stni litenskim y Koroni Sobieski
 idry namyesci Seronyo unawiz trufci y dwobc Hese
 Sana Patrowuda H Xmsa nazwaney miedtme unwe
 wrodayny Nowogrodskio kroy miedym tego Fernina
 kolu y dnia wyszpomienione go nie podybrajz podda
 ptacemio zary i zedsett Peter driesci zett Sobieski
 y pod nagrodeniem krod narudaw wty spramie podz
 ych i Hese bym ja Konstanty Kozyniec Wepomianow
 by tego moiego listu do br wroby obligatnego dajsz
 tej wyszpomianonanej summy zedsett Peter drieski
 z to ych summy H Xmsa Sana i x keloni Patrowiloni
 H Xmsa lubter od H Xmsa Zawleuden Brawa y bezkwa
 lu ten moij list obligatny dajsz mancem me odda ty
 me dajsz i y ten Fernina by jednym dniem go
dybit

Tedy mam y zowinnen bede Hru Samu Eberhardowi
z Kieloni Suthowidoni z Kusa lubter od Hru ten
moy list obly zawluwien y bezahind manowem niepo
wsebnice nato zadney mocy niidroyo Zaplacie Jarzhi zhy
sta pteridneri stohes gossystrie hody nartady godstow
me mianowanag nagrodie: Otorz Jarzhi Jarzter yohody
nartady Jarz wolnowe y pod nalam Hru Samu z Kieloni
Suthowidoni z Kusa y Kaldonni Fen moy list obly manowem
wom samego tebie do wy eladneyo sydu prawa yu bedu
Zemowiny goddniego sydu godnie Wybuwalne z Kusa
Zadnowne. A seborrice a sibe z bore Interymu y dzh
du Kaplowe Symonez manowem y dymed wozelhis
godnie tebie naypogody grawedlinow huz y odruwec mozt
y dymed y naykrodzno y mestatorow podwae y salabenzaru
sae z salabenz podwamy lubter salabenzu niemy mania
niech dory obdony wstuzi bedy sosobity wiewny od
waniem tebie moztom bedu z dymed sydu prawu y d
du y dymeni y nayprawney sremi Bogoboin neprawney
Cepcyia michnam Stanze a stanowszy godnie bede zaprow
nyso formu te hru mam pobyge y niebionze na godnie
na plenipotents na kopiy z podnu yone niebionze: Bogob
oini Stez moiego dobro wolnego Zapisu kopiy niebionze y nie
dotey moiego dobro wolnego Zapisu niemo wyje namu ni
mentu niepokobnyje switebni y nie odudobnie niesedobnyje
sydu wprawudliwiche mam y zowinnen bede: Te mysz manow
wca na barde wzhodami nartadami soto dymie mianowan
nemi zgorz Casu Zaplacie bede wimica: sydu Fen y wstuzi
wzelri pted Kny bede zaprowany niepshy muije odemniech
mey y innocowanego me zadnyd y nayprawney sydu obron y ob
now y by nayprawney sydu w dymie w ludstwu y naydionnyd
Exceper: z wyz mianowanag zarzdy wzhodami nartadami

Goti Stannie mianowanemi z samy Generalny dumny namie Tanywoy na
 uszellics do trud moich Czegoś miedomyś dumaś siemgłowy Edwie
 Kolnier Redzyeś ma horubae y moeny dymny Kim. Stąd danu
 rat statutowyś wsiatae pomimie kędrie: A da bydu dty tyd
 A strong dty pśeuod pawa nigdrie porywa y turbonae me
 nam pod tyś wysymu nonany Parky: Inaom Dat
 Ten moij list dobronolny obli gazyś Bajis Kusaś
 Sam Eberhardoni Dzieloni Dukoim lwoni K.:
 Krolensney modai spricku y spod pufem rzi miy
 Falbe Dze dxi ami y spod pufami mē ddaś Sandu
 pby iacot demnie Wnie y obseimśo dypredkta dhaś
 y prozo nyedni ty napod pufad rzi dduśat by wadonyś
 Sisaan Kōm ty mē hēn fet dhemis driesint pime
 Wcaś Inaia pset na tego dnia

Konstanty Krzywicz
 1843

Wnie z DBe wisło
 prozomy pie duntan
 do tego listu od ofoby waf
 Miano nany Alexander
 Ignati Kiersnowski ruy

Ofime y Cerewisto
 Prozomy Pie duntan
 do tego listu do ofoby
 w tym Sisaie mianowa
 ney Hieromim Alexan
 der z duntanowu Dyt
 K. Swy

List odemnie Konstantego Demetriyana rycza Korywca
Lany Jem' Sam Eberhartowi Kwielloni Pultu nrihoru
Je' Kmiu' naterno vcha dune sume Lienydyj. xboty d' Polle
Twyta ctyrdwiesie xboty d' Doraf' mojd' Sebrano y Loryasno
roh' oddania ty d' Lienydyj' jem' wrohu terazniejszy m
Tysie sile. set dwieci dniestym Liabym nowen So
micsata Avbanyotha Snieta wjmskiego Dostug' nonego
kuladara moneto dobro srebro Bez zidnego Brilu ydy cz
namiescu Perdyj m majstrosi y dwore Jem' nuznawaj
wiedzie wojenowoswie nowjrodzistw' kazycey ni oym
Tego teminu Proku ydnia nre podi bawje Podzacleni
o Bonigsham y warankam w tym luse o Lisany m

1891. 10. 12.
Oliq' a' M. Demetriyana rycza
Eberhartowi Kwielloni nri P
340.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Demetrian Khrui
Petrov. Sandubov
shiff

Womie profomj pucykat od Sobrodnic
Podria do tej listu Bencyfit
Wbywiec

#

List odemnie Demetrijana Krzywea Polakiego Starodubowki
 dany Bogomosci Pami Izidorowi Daniewiczowi na złotych polskich pia-
 ndziesient rokowania tych pieniędzy w dzień Swiętego Jerzego Dnia
 ula rzymskiego według nowego kalendarza w roku terazniejszym
 lyszcie szeset osimdziesionat piątym na miesiącu poowym w mieście
 sei mojej wsi wsi wsi Nowogrockim leżącym pod zarzątkami
 y obowiązkami w tym liście moim sygnatury M.



Odkryty w 1850 roku
 w miejscowości
 wsi wsi wsi
 wsi wsi wsi
 wsi wsi wsi
 wsi wsi wsi



Łopymu...
W...
W...
W...
W...
W...
W...
W...



W...
W...
W...
W...

Łopymu...
W...
W...
W...
W...

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.